



# PROGRAMM

## NOVEMBER 2016



JAZZ CLUB Regensburg e.V. | Bertoldstraße 9 | 93047 Regensburg | Tel. +49 (0)941 563375 | Fax +49 (0)941 5999715  
info@jazzclub-regensburg.de | www.jazzclub-regensburg.de

MI 20.30 H  
**02** | DOMBERT'S URBAN JAZZ  
**11** | THE LAST CONCERT

DI 20.30 H  
**08** | SESSION IM LEEREN BEUTEL  
**11** | MADEMOISELLE MANOUCHE &  
HER SWINGING REINHARDTS

SA 19.30 H  
**12** | 14. INTERNATIONALE AIDSTANZGALA  
**11** | VERANSTALTUNG DES JAZZCLUB REGENSBURG E.V.  
IN KOOPERATION MIT DEM THEATER REGENSBURG UND DER  
PSYCHOSOZIALEN AIDS-BERATUNGSSTELLE OBERPFALZ DES BRK

DO 20.30 H  
**17** | CHRISTOPH STIEFEL  
**11** | INNER LANGUAGE TRIO  
PIANO TRIO

DI 20.30 H  
**22** | THE NEW MICHAEL FLÜGEL TRIO  
**11** | FEAT. KLAUS GRAF  
POETRY OF LIGHT

DO 20.30 H  
**24** | VIBRATANGHISSIMO  
**11** | TANGO JAZZ AND BEYOND

SO 20.30 H  
**27** | JÜRGEN KAISER MEMORIAL KONZERT  
**11** | SWING, DIXIE

MI 20.30 H  
**02** | DOMBERT'S URBAN JAZZ  
**11** | THE LAST CONCERT

Andreas Dombert – g  
Peter Sandner – effects, synth  
Ralf Oberleitner – visuals  
Alex Kühn – sax  
Heiko Jung – b  
Matthias Meusel – dr



© Dombert's Urban Jazz

Kooperation



Seit knapp zehn Jahren arbeiten die Regensburger ANDREAS DOMBERT (Gitarre), PETER SANDNER (Effekte, Synthesizer) und RALF OBERLEITNER (Visuals) mit großem Erfolg an der Verbindung von Jazz, elektronischer Musik und Videokunst. Zum Bedauern vieler Fans findet diese musikalische Reise nun ein Ende: DOMBERT'S URBAN JAZZ werden ihren letzten Auftritt in Regensburg spielen. Mit dem großem Saal im Ostentor-Kino hat sich die Band einen ganz besonderen Ort ausgesucht, in dem vor allem das Genreübergreifende (Musik und Videoprojektion) durch eine Großleinwand betont wird. Jazz für das zweite Jahrzehnt des dritten Jahrtausends. Ein audio-visuelles Gesamtkunstwerk!

Veranstaltungsort: Ostentor Kino AK 17 €, E 14 €, S&S 14 €, M 14 €

DI 20.30 H  
**08** | SESSION IM LEEREN BEUTEL  
**11** | MADEMOISELLE MANOUCHE &  
HER SWINGING REINHARDTS

Anita Dotzauer – voc  
Stefan Althammer – g  
Gerd Plechinger – g  
Andreas Gerl – b



© Mademoiselle Manouche

Kooperation



MADEMOISELLE MANOUCHE & HER SWINGING REINHARDTS wollen die musikalische Klangwelt des Gipsy-Jazz der 30er und 40er Jahre wieder zum Leben erwecken.

Ihre Musik ist somit stark von Django Reinhardt beeinflusst, doch sie wildern auf unkonventionelle und einzigartige Weise auch in den Musikrichtungen Blues, Bossa (und sogar mal Pop); ferner in allem, was die legendären Goldenen 20er Jahre so hergeben. Zuhörer kommen nicht umhin, sich von den virtuosen Gitarrenklängen und mit Witz gespickten Arrangements mitreißen zu lassen. Alle Musiker und Hörer sind herzlich eingeladen einen schönen und klangvollen Abend mitzugestalten!

Veranstaltungsort: Jazzclub im Leeren Beutel Eintritt: frei

jazz club galerie  
restaurant leerer beutel

KUNSTPARTNER 2017:  
STADT GESTALTEN

Gruppenausstellung des  
Neuen Kunstverein Regensburg

vernissage: sa 13. november, 11 uhr  
öffnungszeiten: mo 19 – 23 uhr  
di – sa 11 – 23 uhr  
so 11 – 15 uhr  
ausstellungsdauer: 13.11.2016 – 11.02.2017

Essay: Peter Lang (Kulturjournal)

Ein großes und weitläufiges Thema: Die Stadt und ihre Bewohner ebenso wie die Gebäude und Straßen und deren GestalterInnen sind hier gemeint. Und diejenigen, deren Blick auf die Stadt wiederum besondere Aspekte zutage bringt.

Beteiligte KünstlerInnen:

Rayk Amelang, Elke Bauer, Ursula Bolck-Jopp,  
Michael Bry, Renate Christin, Sandra Huber, Benno Hurt,  
Peter Litvai, Thomas Rauh, Aco Ristic, Alexander Rosol,  
Nico Sawatzki, Manfred Seemann



KUNSTPARTNER 2017

SA 19.30 H **12** | **14. INTERNATIONALE AIDSTANZGALA**  
**11** | VERANSTALTUNG DES JAZZCLUB REGENSBURG E.V.  
 IN KOOPERATION MIT DEM THEATER REGENSBURG UND DER  
 PSYCHOSOZIALEN AIDS-BERATUNGSSTELLE OBERPFALZ DES BRK

Schirmherrschaft:  
 Oberbürgermeister  
 Joachim Wolbergs  
 Prof. Dr. Bernd Salzberger  
 (Universität Regensburg)



UNSEREN HAUPTSPONSOREN DANKEN WIR HERZLICH:



Zum 14. Mal werden nationale und internationale Gäste der Tanzsaison mit der AIDSTANZGALA ein Glanzlicht aufsetzen. Die Künstler treten ohne Gage auf, Regensburger Firmen und Privatpersonen fördern die Gala durch Geld- und Sachspenden. Der Erlös des Abends wird an die jeweiligen Projekte weitergeleitet. Mit den bisherigen Einnahmen von über 160 000 Euro konnten Aids-Projekte in Südafrika, der Ukraine, Indien und in Regensburg unterstützt werden.

Auch in diesem Jahr haben YUKI MORI und sein Assistent CHRISTIAN MAIER ein Programm auf höchstem Niveau zusammengestellt.

Eingeladen sind unter anderem LANDERER&COMPANY aus Hannover (Choreographie und künstlerische Leitung: Felix Landerer), die Tanzkompanie KONZERT THEATER BERN (Choreographie und künstlerische Leitung: Estefania Miranda) und das DANCE ON ENSEMBLE aus Berlin (Choreographien von Lucy Suggate und Etienne Guilloteau, künstlerische Leitung: Christopher Roman). Natürlich wird auch die REGENSBURGER TANZKOMPANIE die AidsTanzGala wieder mit einem Stück bereichern.

Für die Moderation konnte wieder IVICA NOVAKOVIC gewonnen werden, der bis 2009 selbst als Tänzer aktiv war, und der das Publikum der AidsTanzGala bereits drei Mal als eloquenten und charmanter Moderator verzaubert hat.

Veranstaltungsort: Velodrom Kartenservice (09 41) 507-24 24

DO 20.30 H **17** | **CHRISTOPH STIEFEL**  
**11** | **INNER LANGUAGE TRIO**  
**PIANO TRIO**



© Marco Zanoni



© H. J. Maquet

Christoph Stiefel – p  
 Arne Huber – b  
 Tobi Backhaus – dr

CHRISTOPH STIEFEL befasst sich seit vielen Jahren intensiv mit der Verschiebung und Überlagerung rhythmischer Muster, inspiriert von einer Kompositionstechnik aus dem Mittelalter, der Iso-rhythmik.

Das INNER LANGUAGE TRIO bewegt sich mit diesem Kompositionskonzept zwischen Präzision und Entfesselung, in einem modernen Jazz-Piano-Trio Sound, der unwiderstehliche rhythmische Energie produziert. Es entsteht eine Musik, die gleichzeitig komplex und einfach, intellektuell und emotional, abstrakt und sinnlich ist.

„Diese Musik klingt frisch und unverbraucht, modern und sympathisch, und lebt von einer großartigen Virtuosität und einer ständig sich erneuernden und sich in Bewegung befindlichen Dynamik.“ (Süddeutsche Zeitung)

Veranstaltungsort: Jazzclub im Leeren Beutel AK 18 €, VV 17 €, E 16 €, S&S 10 €, M 10 €

**MAX FRANK KULTUR**

Kultur in Leiblfing – im neuen Max Frank Saal zwischen Straubing und Dingolfing

04.11.16 20.00 Uhr | Max Frank Saal

**STS-COVERBAND**  
**„AUF A WORT“**

Infos unter: [www.maxfrank.events](http://www.maxfrank.events)

BMW  
 Werk Regensburg  
 Freude am Fahren

## DOPPELTE FREUDE.

Das BMW Werk Regensburg unterstützt als Sponsor den Jazzclub Regensburg e.V. Wir wünschen allen Besuchern der Veranstaltungen viel Vergnügen.

Weitere Infos: [www.bmw-werk-regensburg.de](http://www.bmw-werk-regensburg.de)

DI 20.30 H **22** | THE NEW MICHAEL FLÜGEL TRIO  
**11** | FEAT. KLAUS GRAF  
 POETRY OF LIGHT

Michael Flügel – p  
 Klaus Graf – as  
 Andreas Kurz – b  
 Paul Höchstädter – dr

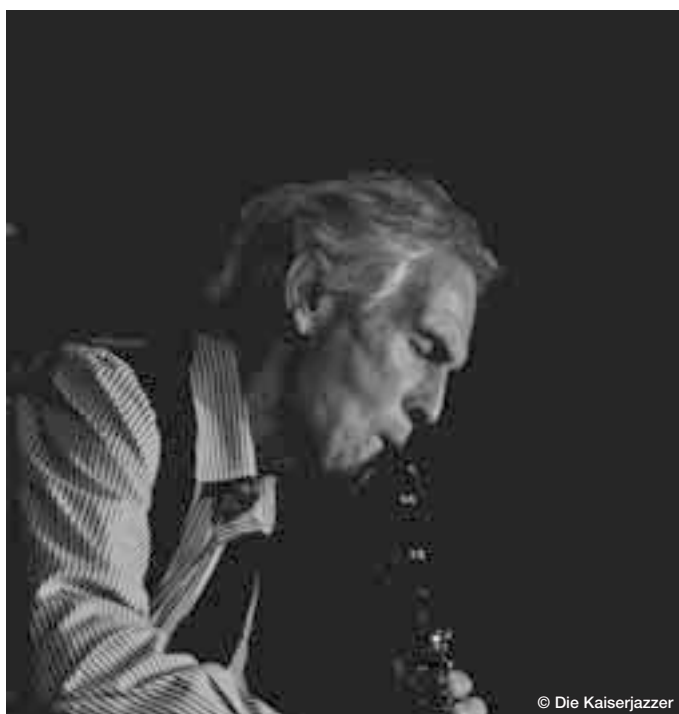


© Tanja Elm

POETRY OF LIGHT war der erste Titel eines kleinen, dreiteiligen musikalischen Zyklus, den der Pianist MICHAEL FLÜGEL nach der ersten Zusammenarbeit mit KLAUS GRAF 2010 schrieb und der auf der Tour zur Aufführung gebracht wird. „Poetry of Light“ steht dabei für die melodischen Aspekte des Quartetts. Neben diesen lyrischen Stücken wird es aber auch groovige Nummern wie „Moving On“ von Klaus Graf geben, bei dem Rhythmus und Soul im Vordergrund stehen. Somit entsteht ein vielfältiger und abwechslungsreicher musikalischer Abend, spannend und kreativ vom ersten bis zum letzten Ton!

Veranstaltungsort: Jazzclub im Leeren Beutel AK 18 €, VV 17 €, E 16 €, S&S 10 €, M 10 €

SO 20.30 H **27** | JÜRGEN KAISER MEMORIAL KONZERT  
**11** | SWING, DIXIE



© Die Kaiserjazzler

Gabi Duschl-Leichtl – voc  
 Kurt Hartl – cl  
 Waldi Artmann – tr  
 Walter Adam – trb  
 Rudi Müllbauer – g, bj  
 Michael Aumer – p  
 Werner Güntner – b  
 Josef Süß – dr

Seit 40 Jahren sind die Regensburger KAISERJAZZER eine feste Größe der lokalen Dixieland- und Swingszene. Nun treffen sie sich wahrscheinlich ein letztes Mal um ihres im Frühjahr verstorbenen Bandleaders JÜRGEN KAISER zu gedenken und ihn zu würdigen. Die Dixieland-Jazzband Kaiserjazzler wurde 1973 gegründet. Sie zählt zu den ältesten noch aktiven deutschen Jazzformationen mit unzähligen Auftritten in den alten und neuen Bundesländern, bei den internationalen Jazztagen in Burghausen, in Österreich und Italien und natürlich in ihrer Heimatstadt Regensburg beim legendären Jazzerfasching im Leeren Beutel und dem alljährlichen Jazzweekend.

Die Lebensfreude dieser Musik, die sich Anfang des 20. Jahrhunderts in New Orleans entwickelt hat, können sie hervorragend ausspielen.

Ihre Musik und ihre Performance machen einfach gute Laune.

Veranstaltungsort: Jazzclub im Leeren Beutel AK 18 €, VV 17 €, E 16 €, S&S 10 €, M 10 €

DO 20.30 H **24** | VIBRATANGHISSIMO  
**11** | TANGO JAZZ AND BEYOND



Gefördert durch den Senat Berlin

© Vibratanghissimo

Juan Lucas Aisemberg – va  
 Oli Bott – vibes  
 Tuyêt Pham – p  
 Arnulf Ballhorn – b

gewidmet unserem Sponsor:

**BMW  
 GROUP**



Werk Regensburg

Tango, Jazz, World und Klassik ganz im Stile des Tango Nuevo kombiniert die Gruppe VIBRATANGHISSIMO unterschiedliche Stilrichtungen zu einem faszinierenden musikalischen Erlebnis. Von der ersten Note an zieht die Magie dieser Musik das Publikum in ihren Bann. Die vier Ausnahmemusiker beherrschen das Spiel mit den unterschiedlichen Genres perfekt: ob schmachtende Tangovariationen auf der Bratsche, spannende Jazzimprovisationen am Vibraphon, raffinierte Klavierklänge oder überraschende Kontrabass-Soli – das Quartett findet stets die richtigen Töne. Jeder Musiker darf sein virtuosos Können solo ausleben, doch das harmonische Zusammenspiel ist es, was den eigentlichen Zauber des Phänomens Vibratanghissimo ausmacht.

Dem Tango wird ja an sich Ausdrucksstärke nachgesagt – wenn man ihn dann so interpretiert wie das Berliner Quartett, wird das Ganze zu einem aufregenden musikalischen Feuerwerk!

„Tango im Glanz seiner Möglichkeiten: träumerisch, markant und verwegen.“ (DIE ZEIT)

Veranstaltungsort: Jazzclub im Leeren Beutel AK 18 €, VV 17 €, E 16 €, S&S 10 €, M 10 €

**VORSCHAU:**

- SO 04.12. LISA WAHLANDT HOME FOR CHRISTMAS
- FR 09.12. BOLERO BERLIN • JAZZ IM THEATER
- SO 11.12. RÜDIGER EISENHAUERS SLEIGH RIDE ORCHESTRA FEAT. LISA BASSENGE
- DI 13.12. ALEX VON SCHLIPPENBACH TRIO
- FR 23.12. ROSTMOND ORCHESTRA & THE BLOWING SANTA CLAUSES
- MO 26.12. MONIKA ROSCHER BIGBAND
- DO 12.01. JESSY MARTENS & BAND
- SA 14.01. UNIJAZZORCHESTER FEAT. ADELE NEUHAUSER & EDI NULZ
- DO 19.01. UWE KROPINSKI UND DIETER KÖHNLEIN
- SO 22.01. MAGNUS ÖSTRÖM & BAND (E.S.T.)
- DO 02.02. ANALOGUE BIRDS
- MI 08.02. PORTRAIT IN RHYTHM
- DO 16.02. LE BANG BANG

# BIG.BUSINESS.BAND.

WIR UNTERSTÜTZEN DEN REGENSBURGER JAZZCLUB E.V.



**JANDA+ROSCHER**  
DIE WERBEBOTSCHAFTER

Marketing-Virtuosen in Print und Web:

➔ [www.janda-roscher.de](http://www.janda-roscher.de)

# Weinkontor Sinzing

Do., 24.11.16  
Weinkontor Sinzing

## JOUR FIXE

6-Gang-Menü mit  
Weinpräsentation  
Anmeldung erforderlich!

Tel. 0941 3075755  
info@weinkontor-sinzing.de  
www.weinkontor-sinzing.de



WEINE  
SPIRITUOSEN  
FEINKOST

Öffnungszeiten:

Mi - Fr 10.00 - 19.00 Uhr  
Sa 10.00 - 16.00 Uhr

Wir können  
auch die  
leisen Töne.

Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir machen den Weg frei.

### Gute Beratung muss nicht laut sein!

Unsere Genossenschaftliche Beratung ist fein auf Ihre Bedürfnisse abgestimmt, nachhaltig und geht ins Ohr. Überzeugen Sie sich selbst. Wir freuen uns auf Sie!



WENN AUS BERATUNG  
VERTRAUEN WÄCHST...

MEINE Volksbank  
Regensburg eG



## JETZT NEU BEI UNS!

# BETTY & CO

G R E Y

**BETTY BARCLAY STORE**

Untere Bachgasse 12  
und Donaeinkaufszentrum

## sound aktuell

PROFESSIONAL AUDIO-GITARE



[www.soundaktuell.de](http://www.soundaktuell.de)

## JAZZCLUB IM LEEREN BEUTEL

**LOCATION** Die gemeinnützige, nichtkommerzielle Institution realisiert regelmäßig ein hochkarätiges Musikprogramm von beachtlichem Niveau.

Namhafte deutsche und internationale Künstler, aber auch Newcomer und noch unbekanntere Talente präsentieren im „Leeren Beutel“ die volle Bandbreite des Jazz.

Das Stammhaus des Jazzclubs bietet in seinen historischen Mauern und seinem stilvollen Ambiente hierzu den idealen Rahmen.



Öffentliche Verkehrsmittel:  
Haltestelle Dachauplatz  
Haltestelle Ostengasse



**JAZZCLUB** Regensburg e. V.  
Bertoldstraße 9  
93047 Regensburg  
Tel. +49 (0)941 563375  
info@jazzclub-regensburg.de  
www.jazzclub-regensburg.de



Eintrittskarten für Jazzclubkonzerte,  
Gutscheine, Mitgliedschaften,  
Platzreservierungen etc.

AK Abendkasse VV Vorverkauf E Ermäßigung S&S Schüler und Studenten M Mitglieder

Karten sind im Vorverkauf bei der Tourist-Information (Altes Rathaus), bei [okticket.de](http://okticket.de) und im Jazzclubbüro von Montag bis Freitag 13.00 – 17.00 Uhr sowie an der Abendkasse erhältlich.  
Redaktion: Jazzclub Regensburg e. V. | Gestaltung: JANDA+ROSCHER, Die WerbeBotschafter